

=====

COMMUNICATIONS

=====

DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS OF THE REPUBLIC OF INDONESIA

DECREE OF THE MINISTER OF COMMUNICATIONS
NUMBER : KP.26/2000 ; DATED : FEBRUARY 17, 2000

R E

**AWARDING OPERATION PERMIT TO PERTAMINA TO OPERATE PIER III LNG/LPG
 OF PERTAMINA SPECIAL PORT OF BONTANG IN VILLAGE OF SATIMPO,
 DISTRICT OF SOUTH BONTANG, BONTANG ADMINISTRATIVE CITY,
 REGENCY OF KUTAI, PROVINCE OF EAST KALIMANTAN**

THE MINISTER OF COMMUNICATIONS,

- Studying** : The Letter from the Director General of Sea Communications No. B-2302/PP.72 dated October 22, 1999 concerning the approval of the operation of pier III LNG/LPG of the Pertamina special port in the village of Satimpo, District of South Bontang, Administrative city of Bontang, Regency of Kutai, Province of East Kalimantan;
- Considering** :
- a. that in the framework of supporting activities in the area of oil and natural gas mining, PERTAMINA has built the facilities of pier III LNG/LPG of the special port of PERTAMINA in Bontang, Regency of Kutai, Province of East Kalimantan, based on the Decree of the Minister of Communications No. SK.4/AL.003/PHB-97 dated April 28, 1997;
 - b. that PERTAMINA has completed the construction of pier III LNG/LPG of the special port of PERTAMINA in Bontang and in accordance with the result of inspection of the construction, it has met the requirements from the aspects of port operation, construction feasibility, safety of shipping and conservation of the environment, so that pier III LNG/LPG of the special port is fit for operation;
 - c. that in connection with the matters in letters a and b, it is necessary to stipulate the Decree of the Minister of Communications on the Awarding of an Operation Permit of PERTAMINA to operate Pier III LNG/LPG of the Special Port of PERTAMINA in Bontang in the Village of Satimpo, District of South Bontang, Administrative City of Bontang, Regency of Kutai, Province of East Kalimantan;
- Bearing in mind** :
- 1. Act No. 21/1992 on Shipping Affairs (State Gazette No. 98/1992, Supplement to State Gazette No. 3493);
 - 2. Act No. 23/1997 on Management of the Environment (State Gazette No. 68/1997, Supplement to State Gazette No. 3699);

3. Government Regulation No. 70/1996 on Port Affairs (State Gazette No.107/1996, Supplement to State Gazette No. 3631);
4. Government Regulation No. 27/1999 on Environmental Impact (State Gazette No. 59/1999, Supplement to State Gazette No. 3838);
5. Presidential Decree No. 65/1980 on Ratification of SOLAS;
6. Presidential Decree No. 136/1999 on Status, Duties, Functions, Organizational Structure and Working System of Ministries as already amended the latest by the Presidential Decree No. 175/1999;
7. Decrees of the Minister of Communications No. KM.91/OT.002/Phb-80 and KM 164/OT.002/Phb-80 on the Organization and Working of Ministry of Communications, as already amended the latest by Decree of the Minister of Communications No. KM. 80/1998;
8. Decrees of the Minister of Communications No. KM.215/AL.506/ PHB-87 on Procurement of Facility to Accomodate the Waste from Ships;
9. Decrees of the Minister of Communications No. KM.27/1998 on Management of Special Ports.

HAS DECIDED :

To stipulate : **DECREE OF THE MINISTER OF COMMUNICATIONS ON AWARDING OPERATION PERMIT TO PERTAMINA TO OPERATE PIER III LNG/LPG OF PERTAMINA SPECIAL PORT OF BONTANG IN VILLAGE OF SATIMPO, DISTRICT OF SOUTH BONTANG, BONTANG ADMINISTRATIVE CITY, REGENCY OF KUTAI, PROVINCE OF EAST KALIMANTAN.**

FIRSTLY : Awarding an operation permit to :

a.	Name of company	:	PERTAMINA
b.	Business area	:	oil and natural gas mining
c.	Address	:	Jl. Merdeka Timur 1A Jakarta 10110
d.	NPWP (Taxpayer Code Number)	:	1.001.664.0-051
e.	Contact person	:	Ilham Syarif (Director of PKK PERTAMINA)

To operate Pier III LNG/LPG of the special port of PERTAMINA in Bontang in the Village of Satimpo, District of South Bontang, Administrative city of Bontang, Regency of Kutai, Province of East Kalimantan, as follows :

a. Technical specification of the pier :

1.	Type	:	Jetty
2.	Size of Platform	:	(36.25 x 22.8) m2
3.	Size of Trestle	:	(290 x 6) M2
4.	Construction	:	steel poles, concrete floors

- | | | | |
|-----|----------------------------|---|---------|
| 5. | Breasting dolphin | : | 4 units |
| 6. | Mooring dolphin | : | 7 units |
| 7. | Length of catwalk | : | 330 M |
| 8. | Rubber fender | : | 5 units |
| 9. | Length of long pipe bridge | : | 290 M |
| 10. | length of causeway | : | 335.6 M |
- b. Depth : -14 M LWS
00° degree - 05' - 24.6" north latitude
- c. Position of coordinate : 117° - 29' - 24,6" west longitude

as the facility of anchorage/berthing of ships/barges of the maximum size of 145,000 M3 (82,956 DWT) to support the smooth loading of LNG/LPG, and it must not be used to serve public interests.

- SECONDLY** In operating the special port, the holder of the operation permit shall carry out the following activities :
- a. abiding by the regulations and provisions in the areas of port affairs, traffic of sea transportation, shipping safety and management of the environment;
 - b. abiding by the regulations from other governmental agencies relating to the core business;
 - c. maintaining the facilities to assist navigation, lanes of shipping, port ponds and the facilities needed for the smooth traffic of ships and goods and the smooth performance of the duties of government administration in the special port;
 - d. supplementing the special port with the facility to accommodate waste or other materials from ships which cause contamination;
 - e. being fully responsible for the operation of the special port concerned;
 - f. reporting the operational activities of the special each month to the Director General of Sea Communications with the copies sent to Regional Office XX, Ministry of Communications, Province of East Kalimantan.

THIRDLY The Tanjung Laut Port is declared as the nearest general port with the supervision of special port operation as referred to in the FIRTS Dictum, implemented by the Head of Regional Office XX, Ministry of Communications, Province of East Kalimantan.

FOURTHLY The Director General of Sea Communications technically promotes and controls the port affairs in connection with the operation of the special port of PERTAMINA.

- FIFTHLY** : The holder of the special port operation permit as referred to in the FIRST dictum, shall not use the special port to serve public interests, except under certain circumstances with the permit from the Minister of Communications, in accordance with the existing regulations.
- SIXTHLY** : The operation permit of the special port of PERTAMINA in Bontang, in the Village of Satimpo, District of South Bontang, Administrative city of Bontang, Regency of Kutai, Province of East Kalimantan, is valid as long as PERTAMINA still runs its core business.
- SEVENTHLY** : The operation permit of the special port can be revoked, if the holder of the operation permit violates the obligations or the bans as regulated in this Decree and the existing regulations on shipping affairs.
- EIGHTHLY** : This Decree shall come into force as of the date of stipulation.

Stipulated in : Jakarta
On : February 17, 2000

THE MINISTER OF COMMUNICATIONS

sgd.

AGUM GUMELAR M.Sc.

ooo000ooo